



Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Град Суботица  
ГРАДОНАЧЕЛНИК  
Број: П-401-409/2018  
Дана: 24.04.2018.  
24000 Суботица  
Трг слободе 1

На основу члана 76. Закона о култури („Службени гласник РС“, бр. 72/09, 13/16 и 30/16 - исправка), 51. став 1. тачка 5) Статута Града Суботице („Службени лист Општине Суботица” бр.26/08 и 27/08-исправка и „Службени лист Града Суботице”, бр. 46/11 и 15/13) и Одлуке о избору пројеката у култури из области позоришне, филмске уметности и осталог аудио – визуелног стваралаштва, манифестација везаних за филмску уметност и осталих аудио – визуелног стваралаштва, осталих извођења културних програма и садржаја, откривања, прикупљања, истраживања, документовања, проучавања, вредновања, заштите, очувања, представљања, интерпретације, коришћења и управљања културним наслеђем, научноистраживачке и едукативне делатности у култури бр. П-06-36/2018-3, Комисије у саставу Милица Трбовић, председник, Роберт Торма, члан и Андреа Салаи, члан, Градоначелник Града Суботице доноси

#### РЕШЕЊЕ

**о додели средстава за финансирање или суфинансирање пројеката у култури из области позоришне, филмске уметности и осталог аудио – визуелног стваралаштва, манифестација везаних за филмску уметност и осталих аудио – визуелног стваралаштва, осталих извођења културних програма и садржаја, откривања, прикупљања, истраживања, документовања, проучавања, вредновања, заштите, очувања, представљања, интерпретације, коришћења и управљања културним наслеђем, научноистраживачке и едукативне делатности у култури**

#### I

На основу расписаног Конкурса за финансирање или суфинансирање пројеката у култури на територији Града Суботице у 2018. години бр. П-401-61/2018 од 26. јануара 2018.године, финансираће се, односно, суфинансираће се у областима позоришне, филмске уметности и осталог аудио – визуелног стваралаштва, манифестација везаних за филмску уметност и осталих аудио – визуелног стваралаштва, осталих извођења културних програма и садржаја, откривања, прикупљања, истраживања, документовања, проучавања, вредновања, заштите, очувања, представљања, интерпретације, коришћења и управљања културним наслеђем, научноистраживачке и едукативне делатности у култури, следећи пројекти:

Ред.бр.	Назив подносиоца пријаве	Назив пројекта	Одобрена средства
а) позоришна уметност (стваралаштво, продукција и интерпретација)			
1	Мађарски културни центар "НЕПКЕР" Суботица	Драмска секција Fabula rasa	100.000
2	Удружење за промоцију савремене уметности Desiré	10. Desiré Central Station Festival	5.000.000

3	ХКЦ "Буњевачко коло"	Позоришна представа "Скупштина на ћоши"	70.000
4	Центар за развој креативних и реторичких способности деце и омладине ПАРТИ-КУЛ-ТУРА	Деца Суботице у сусрет отварању Народног позоришта	30.000
5	Отворени универзитет Суботица доо	25.Међународни фестивал позоришта за децу	4.000.000
6	АКУД СУЛОЛА	DADRAS – 23	20.000
<b>УКУПНО:</b>			<b>9.220.000</b>
б) филмска уметност и остало аудио-визуелно стваралаштво			
7	Иновативна мрежа	Кад се мале руке сложе	40.000
8	Удружење "Артлине"	Видео презентација културне баштине Града Суботице и Палића	84.000
9	Удружење Дигитална регија	Вегенштејн оргуље суботичке Синагоге – нови сјај суботичког бисера	220.000
<b>УКУПНО:</b>			<b>344.000</b>
в) манифестације везане за филмску уметност и остало аудио-визуелно стваралаштво			
10	Отворени универзитет Суботица доо	25. Фестивал европског филма Палић	6.000.000
<b>УКУПНО:</b>			<b>6.000.000</b>
г) остала извођења културних програма и културних садржаја (мјузикл, циркус, пантомима, улична уметност и сл.)			
11	Мађарски културни центар "НЕПКЕР" Суботица	17. ИНТЕРЕТНО фестивал	750.000
12	ХКЦ "Буњевачко коло"	Велико прело	50.000
13	ХКЦ "Буњевачко коло"	III Фестивал - културна баштина Буњеваца без граница	50.000
14	ХКЦ "Буњевачко коло"	Далматинско вече	30.000
15	СКЦ "Свети Сава"	Трибина четвртком	200.000
16	СКЦ "Свети Сава"	Видовдански дани	60.000
17	СКЦ "Свети Сава"	Гостовања књижевног клуба и учествовање на песничким манифестацијама	80.000
18	СКЦ "Свети Сава"	Недеља православља 2018	160.000
19	СКЦ "Свети Сава"	Обележавање 13. новембра - 100 година слободе	50.000
20	Буњевачки културни центар	Сарадња са Буњевцима у дијаспори	80.000
21	Буњевачки културни центар	Јубилеј Браћа увик - увек заједно	100.000
22	ТАЛЕНТУМ Уметничко Удружење Талената, Суботица	Традиционални фестивал "Шокадалом" Палић	380.000
23	ТАЛЕНТУМ Уметничко Удружење Талената, Суботица	VI летњи фолклорни камп за децу 2018	180.000
24	Друштво Русина у Суботици	Централна свечаност Националног празника Русина у Суботици	60.000
25	Завичајно удружење "Далмација" Суботица	„КУРИЦИНИ ДАНИ 2018“	100.000

26	КУЛТУРНИ САВЕЗ ВОЈВОЂАНСКИХ МАЂАРА	XXV Војвођанске мађарске празничне игре	150.000
27	Буњевачка матица	Жене за историју - Буњевке и Српкиње	60.000
28	"ДРУШТВО СРПСКО-РУСКОГ ПРИЈАТЕЉСТВА" СУБОТИЦА	Годишњи програм - Печат руске културе	40.000
29	Хрватска читаоница	XI Етно камп	40.000
30	СРПСКО-РУСКО-БЕЛОРУСКО БРАТСТВО СВЕТИ КНЕЗ ВЛАДИМИР	Дан Светог кнеза Владимира	50.000
31	СРПСКО-РУСКО-БЕЛОРУСКО БРАТСТВО СВЕТИ КНЕЗ ВЛАДИМИР	Ослобођење Суботице - музичко - историјска трибина, српско -белоруско вече	70.000
32	Удружење буњевачких Хрвата ДУЖИЈАНЦА	Такмичење рисара 2018	400.000
33	Удружење буњевачких Хрвата ДУЖИЈАНЦА	Свечана академија поводом обиљежавања јубиларних година Дужијанце	50.000
34	ДРУШТВО ЗА ЦЕРЕБРАЛНУ И ДЕЧИЈУ ПАРАЛИЗУ СЕВЕРНОБАЧКОГ ОКРУГА СУБОТИЦА	Недеља културе особа са инвалидитетом	30.000
35	Удружење Личана "Лика" Суботица	Дани Николе Тесле у Суботици	80.000
36	Мађарско културно уметничко друштво Палић	"13. сусрет хорова карпатске низије"	100.000
37	4. Мини Југославија	Обележавање међународног празника рада	20.000
<b>УКУПНО:</b>			<b>3.420.000</b>
д) откривање, прикупљање, истраживање, документовање, проучавање, вредновање, заштита, очување, представљање, интерпретација, коришћење и управљање културним наслеђем			
38	Буњевачки културни центар Бајмок	Ускршњи обичаји	80.000
39	Буњевачки културни центар Бајмок	Дани буњевачке културе	300.000
40	Удружење грађана "authentic vojvodina" Суботица	"Суботица - Град сецесије" 2018	60.000
41	"MENDICUS" УМЕТНИЧКИ ЦЕНТАР	Било би лепо да опет будемо кући II	370.000
42	"MENDICUS" УМЕТНИЧКИ ЦЕНТАР	Фестивал "Паун је полетео"	100.000
43	Католичко друштво "Иван Антуновић"	Уређење буњевачко - шокачке књижнице "Иван Кујунџић"	30.000
44	Католичко друштво "Иван Антуновић"	Изложба "С Божијом помоћи" - 50 година - такмичење рисара	40.000
45	Католичко друштво "Иван Антуновић"	"Божићњаци" изложба и конзервирање	30.000
46	Католичко друштво "Иван Антуновић"	Дани бискупа Ивана Антуновића	20.000
47	Удружење грађана Традиција, Палић	Семинар традиционалне музике	100.000

48	Удружење грађана Традиција, Палић	Летњи камп за децу - старе занатске уметности	150.000
49	Културно уметничко друштво "Bartók Béla Művelődési Egylet", Чантавир	Суфинасирање учествовања културне секције Ђурђевак на изложбама	75.000
50	Културно уметничко друштво "Bartók Béla Művelődési Egylet", Чантавир	Традиционална 48. MIRK-изложба рукотворина - поводом дана села	150.000
51	Завичајно удружење "Банија" Суботица	"Банијско прело" 2018	150.000
52	Завичајно удружење "Банија" Суботица	Фестивал изворних песама	90.000
53	КУД "Буњевка"	XVII „Фестивал буњевачког народног стваралаштва“	580.000
54	КД "Петефи Шандор"	IV "Без граница" сусрет фолклора Бачки Виногради 2018	80.000
55	КД "Петефи Шандор"	Парада гусака	90.000
56	Буњевачка матица	Буњевачка липа рич	180.000
57	Буњевачки едукативни и истраживачки центар "Амброзије Шарчевић"	Декламујмо, пивајмо, играјмо	95.000
58	Јеврејска општина Суботица	Јесењи фестивал јеврејске културе	300.000
59	Рожа Шандор Хајдуково-Rózsa Sándor Hajdújárás	50. јубиларни Бербански дани у Хајдукову	250.000
60	Српска православна црквена општина Суботичка	Информационо опремање библиотеке	130.000
61	Удружење за уметничку експресију младих КУЛТУРАЛНИ РАЗЛИЧАК	Традиција и стари занати - VI	30.000
62	Удружење буњевачких Хрвата ДУЖИЈАНЦА	Дужијанца 2018	500.000
63	ХКПД "Матија Губец"	VII семинар буњевачког стваралаштва	100.000
64	ХКПД "Матија Губец"	XXIII фестивал дјечјег стваралаштва "Дјеца су украс свијета"	70.000
65	Фондација за очување и унапређење Македонске културе Македонско Сунце	Сајам македонске културе Суботица 2018	40.000
66	Немачко удружење „Magia Theresiopolis” Суботица	VII Међународно плесно такмичење “Subotica Grand Prix 2018”	60.000
67	КУД "Буњевка"	VI Панел конференција "Усмено народно благо, обичаји и традиција бачких Буњеваца"	100.000
68	Завичајна заједница "Република Српска"	Завичајни дани у сусрет Светој Тројици	20.000

69	Завичајна заједница "Република Српска"	IV Вече Републике Српске у Суботици	80.000
70	Завичајна заједница "Република Српска"	Дани Завичајне заједнице „Република Српска“ Суботица у Ђурђину	20.000
71	Удружење Црногораца Суботице	Школа гусала 2018	100.000
72	Удружење Бошњака Војводине	Вече класичне музике, староградских пјесама и севдалинки	20.000
73	Удружење Бошњака Војводине	Вече бошњачке културе кроз прозу, поезију и севдалинке	30.000
74	Удружење Бошњака Војводине	Концерт ансамбла "Босана", Загреб	20.000
75	Савез српских удружења Севернобачког округа	Спаси Боже - обележавање Спасовдана	50.000
76	Удружење Личана "Лика" Суботица	Израда и куповина ношњи	40.000
77	Удружење Шумадианаца и Срба Јужних региона	Обележавање 100-те годишњице завршетка великог рата	10.000
78	Удружење Шумадианаца и Срба Јужних региона	Изложба народне ношње	10.000
79	Србски православни појци	Српска традиција кроз музику	490.000
80	Савез српских удружења Севернобачког округа	ЗАВИЧАЈНИ ДАНИ 2018	1.200.000
81	Савез српских удружења Севернобачког округа	"Олуја - 23 године после" - Меморијална академија	40.000
82	Грчки културни центар Слога	Представљање грчког културног наслеђа на манифестацији „EASTVILLE“ у Бору	120.000
83	Грчки културни центар Слога	Представљање грчког културног наслеђа на манифестацији „Дечији ускршњи фестивал, Смедерево 2018“ у Смедереву и Михајловцу	70.000
84	УГ „Буњевачка вила“	Прескакање ватре на Св. Ивана цвићњака	40.000
85	УГ „Буњевачка вила“	Изложба божићњака	40.000
86	Удружење Црногораца Суботице	Дани црногорске културе	110.000
<b>УКУПНО:</b>			<b>6.860.000</b>
ђ) научноистраживачке и едукативне делатности у култури			
87	КУД "LUDAS MATYI"	XXI Дечији камп очувања културног наслеђа Лудаш	100.000
88	Удружење грађана - кооператива "ARTRUST"	Песма за сву децу	30.000
89	КУЛТУРНИ САВЕЗ ВОЈВОЂАНСКИХ МАЂАРА	11. Камп војвођанских мађарских аматера и ученика глумаца	150.000
90	МАЂАРСКО КУЛТУРНО УМЕТНИЧКИ ЦЕНТАР "ДОЖА ЂЕРЂ" БАЈМОК	Узми у руку твоју књигу	100.000
91	Хрватска читаоница	XVII покрајинска смотре рецитатора на хрватском језику	70.000

92	Фондација „Немачка фондација – Deutsche Stiftung“	Промоција немачких културних обичаја	25.000
93	Галерија Прве колоније наиве у техници сламе Таванкут	XXXIII Сазив прве колоније наиве у техници сламе Таванкут 2018	100.000
94	Галерија Прве колоније наиве у техници сламе Таванкут	Ноћ музеја	50.000
95	ЦЕНТАР ЗА ПОДРШКУ И РАЗВОЈ СУБОТИЦА	КУЛТУРА НЕМА ГРАНИЦА	150.000
<b>УКУПНО:</b>			<b>775.000</b>
<b>УКУПНО (a+b+v+г+d+h):</b>			<b>26.619.000</b>

## II

Са изабраним подносиоцима пријава закључиће се уговори о финансирању или суфинансирању пројеката у области културе, којима ће се регулисати међусобна права и обавезе уговорних страна.

## III

Пренос додељених средстава извршиће се изабраним подносиоцима пријава из средстава у складу са Одлуком о буџету Града Суботице за 2018. годину («Службени лист Града Суботице», бр. 37/17) по Програму 13: Развој културе и информисања, Програмска активност 0002: Јачање културне продукције и уметничког стваралаштва, функција 820 – Услуге културе.

## IV

Ово решење се објављује на званичној интернет страници Града Суботице.

## Образложење

Градоначелник Града Суботице је дана 26. јануара 2018. године расписао Конкурс за финансирање или суфинансирање пројеката у култури на територији Града Суботице у 2018. години. Конкурс је био отворен од 26. јануара до 25. фебруара 2018. године.

Градоначелник Града Суботице је Решењем број II-021-9/2017 («Службени лист Града Суботице», бр. 5/17) образовао Комисију за доделу средстава у култури из области позоришне, филмске уметности и осталог аудио – визуелног стваралаштва, манифестација везаних за филмску уметност и осталих аудио – визуелног стваралаштва, осталих извођења културних програма и садржаја, откривања, прикупљања, истраживања, документовања, проучавања, вредновања, заштите, очувања, представљања, интерпретације, коришћења и управљања културним наслеђем, научноистраживачке и едукативне делатности у култури и менаџмента у култури.

Комисија је размотрила све пристигле пријаве и увидом у документацију приспелих пријава, проверила благовременост, комплетираност свих пријава. Све пристигле пријаве на Конкурс су биле благовремене.

Комисија је утврдила да из области менаџмента у култури није пристигла ниједна пријава на конкурс.

Комисија је утврдила да је непотпуна документација следећих подносиоца :

- Друштво Русина у Суботици, пројекат - 18. "Пролеће Мафтеја Винаја", јер нису приложили податке о стручним, односно уметничким капацитетима подносиоца, односно реализатора пројекта - списак учесника пројекта;

- Позоришно удружење Летњи биоскоп, пројекти : Позоришна представа "Тихи зов", Сценско - уметничка радионица "Меморија тела", Позоришна представа "Чудна петља", јер нису доставили статут него само прву страницу истог;

- КУЛТУРНО ПРОСВЕТНО ДРУШТВО "ЈЕДИНСТВО-EGYSÉG" MŰVELŐDÉSI EGYESÜLET , за пројекат 49. Аматерске драмске игре јер нису доставили податке о стручним, односно уметничким капацитетима подносиоца, односно реализатора пројекта - списак учесника пројекта и професионалну биографију, као ни детаљан опис пројекта;

- Центар за прогрес и ново друштво који су конкурисали са пројектима „Суботица – капија Европе“ и Развијајмо културу толеранцијом јер нису приложили податке о стручним, односно уметничким капацитетима подносиоца, односно реализатора пројекта - списак учесника пројекта.

Наведене пријаве као непотпуне, Комисија није разматрала.

Пријава Политехничке школе, која је конкурисала са пројектом - У поноћ у школу – Ноћ музеја у Политехничкој школи, није разматрана јер сходно Конкурсу право учешћа на конкурсима имају установе, уметничка и друга удружења регистрована за обављање делатности културе, појединци (уметници, сарадници, односно стручњаци у култури), као и други субјекти у култури, а Политехничка школа је образовна установа.

Комисија је увидом у Статут Омладинског грађанског парламента Суботице који је конкурисао пројектом Културом против дроге - ПРИДРУЖИ СЕ, утврдила да исти није регистрован за обављање делатности културе, односно као субјекат у култури већ за рад са младима, те Комисија није разматрала њихов пројекат, јер сходно Конкурсу право учешћа на конкурсима имају установе, уметничка и друга удружења регистрована за обављање делатности културе, појединци (уметници, сарадници, односно стручњаци у култури), као и други субјекти у култури.

Комисија је разматрала укупно 125, а подржала укупно 95 пројеката у укупном износу од 26.619.000,00 динара, и то:

- 6 пројеката из области позоришне уметности (стваралаштво, продукција и интерпретација) у укупном износу од 9.220.000,00 динара;

- 3 пројекта из области филмске уметности и осталог аудио-визуелно стваралаштва у укупном износу од 344.000,00 динара;

- 1 пројекат из области манифестације везане за филмску уметност и остало аудио-визуелно стваралаштво, укупном износу од 6.000.000,00 динара;

- 27 пројеката из области осталих извођења културних програма и културних садржаја (мјузикл, циркус, пантомима, улична уметност и сл.) у укупном износу од 3.420.000,00 динара;

- 49 пројекта из области откривања, прикупљања, истраживања, документовања, проучавања, вредновања, заштите, очувања, представљања, интерпретације, коришћења и управљања културним наслеђем у укупном износу од 6.860.000,00 динара;

- 9 пројеката из области научноистраживачке и едукативне делатности у култури у укупном износу од 775.000,00 динара.

Комисија је утврдила да пројекти који нису подржани не испуњавају неке од критеријума за избор пројеката сходно члану 3. Уредбе о критеријумима, мерилима и начину избора пројеката у култури који се финансирају и суфинансирају из буџета Републике Србије, аутономне покрајине, односно јединица локалне самоуправе («Службени гласник РС», бр. 105/16 и 112/17) или су подносиоцима пријава одобрена средства за друге пројекте, а у складу са расположивим средствима обезбеђеним у буџету Града Суботице за потребе Конкурса.

Након извршеног детаљног прегледа свих пристиглих валидних пријава и извршене валоризације истих, Комисија у саставу Милица Трбовић, председник, Роберт Торма и Андреа Салаи, чланови, је применом критеријума из Уредбе о критеријумима, мерилима и начину избора пројеката у култури који се финансирају и суфинансирају из буџета Републике Србије, аутономне покрајине, односно јединица локалне самоуправе («Службени гласник РС», бр. 105/16 и 112/17), донела је Одлуку о избору пројеката у култури из области позоришне, филмске

уметности и осталог аудио – визуелног стваралаштва, манифестација везаних за филмску уметност и осталих аудио – визуелног стваралаштва, осталих извођења културних програма и садржаја, откривања, прикупљања, истраживања, документовања, проучавања, вредновања, заштите, очувања, представљања, интерпретације, коришћења и управљања културним наслеђем, научноистраживачке и едукативне делатности у култури бр. П-06-36/2018-3, који ће се финансирати, односно суфинасирати из буџета Града Суботице.

У складу са наведеном одлуком, као и расположивим средствима опредељеним за те намене у буџету Града Суботице у 2018. години, одлучено је као у диспозитиву овог решења.

#### УПУТСТВО О ПРАВНОМ СРЕДСТВУ:

Ово решење је коначно и против њега не може да се изјави жалба, већ се може покренути управни спор тужбом која се подноси непосредно Управном суду у Београду у року од 30 дана од дана достављања ове одлуке. Тужба се предаје у два примерка, са доказом о уплати судске таксе у износу од 390,00 динара.

Градоначелник

Богдан Лабан с.р.